



МИНЗДРАВ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего
образования «Южно-Уральский
государственный медицинский университет»
Министерства здравоохранения
Российской Федерации
(ФГБОУ ВО ЮУГМУ Минздрава России)

кафедра Иностранных языков с курсом
латинского языка

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной, внеучебной и
воспитательной работе

Л.М. Рассохина



20 17

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Уровень высшего образования подготовка кадров высшей квалификации

Дисциплина Медицинский английский для общения

Направление подготовки 30.06.01 Фундаментальная медицина

Направленность 03.03.04 Клеточная биология, цитология, гистология

Форма обучения: очная

Практические занятия 36 (часов)

Самостоятельная внеаудиторная работа 36 (часов)

Зачет

ВСЕГО: 72 часа, 2 з.е.

Разработчик программы _____ Л.Г. Брюховская

Заведующий учебной частью кафедры _____ Л.А. Наумченко

Рабочая программа рассмотрена на заседании кафедры: 15.05.2017 протокол № 8

Заведующий кафедрой _____ Л.Г. Брюховская

СОГЛАСОВАНО

Заведующий отделом комплектования научной библиотеки _____ Н.В. Майорова

Начальник МО _____ В.Б. Патрушева

Рабочая программа рассмотрена и утверждена на заседании методической комиссии
по работе с аспирантами и соискателями «16» июня 2017 г. протокол № 6

Председатель МК _____ В.А. Сумеркина

Начальник отдела аспирантуры и докторантуры _____ В.А. Сумеркина

Сведения о переутверждении рабочей программы

Рабочая программа переутверждена на 20__ / __ учебный год на заседании кафедры
протокол от _____ 20__ № _____
с изменениями/без изменений протокол изменений на 20__ / __ учебный год
Заведующий кафедрой _____ (Брюховская Л.Г.)

Рабочая программа переутверждена на 20__ / __ учебный год на заседании кафедры
протокол от _____ 20__ № _____
с изменениями/без изменений протокол изменений на 20__ / __ учебный год
Заведующий кафедрой _____ (Брюховская Л.Г.)

Рабочая программа переутверждена на 20__ / __ учебный год на заседании кафедры
протокол от _____ 20__ № _____
с изменениями/без изменений протокол изменений на 20__ / __ учебный год
Заведующий кафедрой _____ (Брюховская Л.Г.)

Рабочая программа переутверждена на 20__ / __ учебный год на заседании кафедры
протокол от _____ 20__ № _____
с изменениями/без изменений протокол изменений на 20__ / __ учебный год
Заведующий кафедрой _____ (Брюховская Л.Г.)

Рабочая программа переутверждена на 20__ / __ учебный год на заседании кафедры
протокол от _____ 20__ № _____
с изменениями/без изменений протокол изменений на 20__ / __ учебный год
Заведующий кафедрой _____ (Брюховская Л.Г.)

ОГЛАВЛЕНИЕ

1	НОРМАТИВНАЯ БАЗА.....	4
2	ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ, ЕЁ МЕСТО В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ.....	4
3	ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ, СООТНЕСЁННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ.....	4
4	ОБЪЁМ ДИСЦИПЛИНЫ В ЗАЧЁТНЫХ ЕДИНИЦАХ И ЧАСАХ.....	5
5	СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.....	6
6	ОСНОВНАЯ И ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА.....	7
	6.1 ОСНОВНАЯ ЛИТЕРАТУРА.....	7
	6.2 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА.....	7
7	РЕСУРСЫ ИНФОРМАЦИОННО – ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ».....	8
8	ПЕРЕЧЕНЬ ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ.....	9
9	МАТЕРИАЛЬНО – ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОГРАММЫ.....	9

1 НОРМАТИВНАЯ БАЗА

Рабочая программа дисциплины «Медицинский английский для общения» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки Направление подготовки 30.06.01 Фундаментальная медицина (уровень подготовки кадров высшей квалификации), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации № 1198 от 03.09.2014 года, Приказа Министерства образования и науки Российской Федерации от 19 ноября 2013 года №1259 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам подготовки научно - педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре)», положения СМК П 38 - «Требования к структуре и содержанию основных профессиональных образовательных программ подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре».

2 ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ, ЕЁ МЕСТО В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Цель освоения дисциплины «Медицинский английский для общения» - совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции, необходимой для осуществления научной и профессиональной деятельности и позволяющей им использовать иностранный язык в научной работе.

Задачи:

- сформировать навыки и умения иноязычного общения и использовать их для развития коммуникативных компетенций в сфере научной и профессиональной деятельности;
- расширить словарный запас, необходимый для осуществления аспирантами научной и профессиональной деятельности в соответствии с их специализацией и направлениями научной деятельности с использованием иностранного языка;
- развить профессионально значимые умения иноязычного общения во всех видах речевой деятельности (чтение, говорение, аудирование, письмо) в условиях научного и профессионального общения;
- развить у аспирантов умения осуществления самостоятельной работы по повышению уровня владения иностранным языком, а также осуществления научной и профессиональной деятельности с использованием изучаемого языка;

Дисциплина «Медицинский английский для общения» относится к факультативной части программы подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре и осваивается на втором году обучения в 3 семестре.

3 ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ, СООТНЕСЁННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

УК-3 готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач.

Знать:

- межкультурные особенности ведения научной деятельности;
- правила коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного общения

Уметь:

- извлекать информацию из текстов, прослушиваемых в ситуациях межкультурного научного общения и профессионального (доклад, лекция, интервью, дебаты и др.);
- использовать этикетные формы научно-профессионального общения;
- понимать и оценивать чужую точку зрения, стремиться к сотрудничеству, достижению согласия, выработке общей позиции в условиях различия взглядов и убеждений.

Владеть:

- навыками работы с различными литературными источниками на иностранном языке, поиска информации по заданной проблематике;
 - навыками обработки большого объема иноязычной информации с целью подготовки реферата
- УК-4 готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.

Знать:

- межкультурные особенности ведения научной деятельности;

Уметь:

- осуществлять устную коммуникацию в монологической и диалогической форме научной направленности (доклад, сообщение, презентация, дебаты, круглый стол);
- производить различные логические операции (анализ, синтез, установление причинно-следственных связей, аргументирование, обобщение и вывод, комментирование);

Владеть:

- навыками работы с различными литературными источниками на иностранном языке, поиска информации по заданной проблематике;
- навыками обработки большого объема иноязычной информации с целью подготовки реферата

ОПК-3 способность и готовность к анализу, обобщению и публичному представлению результатов выполненных научных исследований.

Знать:

- межкультурные особенности ведения научной деятельности;
- правила коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного общения;
- требования к оформлению научных трудов, принятые в международной практике

Уметь:

- производить различные логические операции (анализ, синтез, установление причинно-следственных связей, аргументирование, обобщение и вывод, комментирование);
- понимать и оценивать чужую точку зрения, стремиться к сотрудничеству, достижению согласия, выработке общей позиции в условиях различия взглядов и убеждений

Владеть:

- навыками работы с различными литературными источниками на иностранном языке, поиска информации по заданной проблематике;
- навыками обработки большого объема иноязычной информации с целью подготовки реферата.

4 ОБЪЁМ ДИСЦИПЛИНЫ В ЗАЧЁТНЫХ ЕДИНИЦАХ И ЧАСАХ

Таблица 1 – Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем (в часах) – всего
Аудиторные занятия (всего):	36
Практические занятия	36
Самостоятельная внеаудиторная работа (всего):	36
Промежуточная аттестация	зачет
Итого (часы, з.е.):	72, 2 з.е.

5 СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Практические занятия – 36 часов

Таблица 2 – Разделы дисциплины и объем практических занятий

Наименование раздела дисциплины	Содержание разделов	Количество часов
III семестр		36 часов
1. The hospital team. Giving directions in the Hospital.	Грамматика: предлоги местоположение. Введение новой лексики. Закрепление новой лексики во фронтальной беседе и диалогах. Ролевая игра по новой теме.	3 часа
2. Admitting patients.	Лексический текст для проверки изученной лексики. Введение новой лексики. Закрепление лексики в беседе и диалогах.	3 часа
3. Symptoms.	Беседа по изученным темам. Введение новой лексики. Тренировка лексики во фронтальной беседе и диалогах. Ролевая игра по новой теме.	3 часа
4. Caring for patients after an operation.	Беседа по предыдущей теме. Введение новой лексики. Отработка новой лексики в упражнениях. Ролевая игра по новой теме. Аудирование по теме.	3 часа
5. Medication. Reading medical labels.	Повторение предыдущих тем во фронтальной беседе. Грамматика: словообразование, аффиксация, словосложение, конверсия. Интернациональные слова. Чтение медицинских этикеток. Аудирование по теме.	3 часа
6. Discussing a patient's progress.	Фронтальная проверка изученной лексики. Введение новой лексики по теме. Отработка лексики в диалогах.	3 часа
7. Telephone skills: making a referral, making an appointment, managing a patient enquiry.	Беседа по изученным темам. Введение новой лексики. Аудирование по теме. Отработка новой лексики в диалогах.	3 часа
8. Medical imaging.	Беседа для проверки лексики изученных тем. Введение новой лексики. Закрепление новой лексики в беседе и диалогах. Аудирование по теме.	3 часа
9. Hygiene.	Беседа по изученным темам. Фронтальная проверка знания изученной лексики. Введение новой лексики по теме. Чтение текста для отработки и закрепления лексики. Выполнение упражнений по теме.	3 часа
10. How to write medical papers.	Введение новой лексики по теме. Чтение и перевод текста. Беседа для закрепления лексики.	3 часа
11. At a medical symposium.	Беседа по темам научных исследований аспирантов, изученным темам. Чтение и перевод текста по теме. Беседа по тексту.	3 часа

12. At a medical symposium.	Выступление аспирантов с сообщениями о научных исследованиях (ролевая игра).	3 часа
-----------------------------	--	--------

Итого: 36 часов

Самостоятельная внеаудиторная работа – 36 часов

Таблица 3 – Тематика и объем самостоятельной внеаудиторной работы

	Тема самостоятельной внеаудиторной работы	Количество часов	Формируемые компетенции	Форма контроля
III семестр				
1.	Статические и динамические предлоги.	3 часа	УК-3	Грамматический тест ПЗ№1
2.	Словообразование. Суффиксы различных частей речи (существительных, прилагательных, глаголов, наречий.) Префиксы. Составление таблицы суффиксов, её заполнение и отбор примеров из научных статей по теме диссертации.	6 часов	УК-3 УК-4	Таблица ПЗ№5
3.	Заполнение истории болезни на английском языке на примере своего пациента.	4 часа	УК-4	Проверка истории болезни ПЗ№3
4.	Грамматика: интернациональные слова. Нахождение интернациональных слов в оригинальных медицинских статьях. Составление списка интернациональных слов.	3 часа	УК-4	Проверка преподавателем списка интернациональных слов ПЗ№5, ПЗ№9
5.	Написание резюме по своей статье на английском языке.	4 часа	УК-3 ОПК-3	Проверка резюме ПЗ№10
6.	Подготовка сообщения по теме своего научного исследования на английском языке.	10 часов	УК-3 ОПК-3	Выступление перед аудиторией ПЗ№11, ПЗ№12
7.	Перевод со словарём медицинских текстов из профильных журналов, интернета. Тематика текстов должна соответствовать теме диссертации.	3 часа	ОПК-3	Перевод текстов ПЗ№8, ПЗ№9
8.	Чтение медицинских текстов без словаря.	3 часа	ОПК-3	Беседа по текстам ПЗ№10, ПЗ№11, ПЗ№12

Перечень учебного и методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Профессор Хиггинс. Английский без акцента!
<http://www.istrasoft.ru/ru/programmy/professor-higgins-anglijskij-bez-akcenta.html>
2. Английский для общения. ООО «Магна-медиа»
<http://www.magnamedia.ru/shop/show-products/52/1/20/new-english-for-life/>

6 ОСНОВНАЯ И ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА:

6.1 Основная литература:

Английский язык

1. Марковина И., Максимова З., Вайнштейн М. Английский язык М. ГЭОТАР-Медиа, 2013. – 368 с. Консультант студента, ЭБС.
<http://studentlibrary.ru/book/ISBN9785970423790.html>
2. Чурилов Л., Строев Ю., Утехин В., Конашенков И., Мясников А., Ханикатт С., Скоггинс У. Английский язык для медиков (+ CD) ЭЛБИ-СПб, 2012. – 320 с.
3. Муравейская, М.С. Английский язык для медиков [Текст] : учеб. пособие / М. С. Муравейская, Л. К. Орлова. - 10-е изд. - М. : Флинта, Наука, 2010. - 384 с.

6.2 Дополнительная литература:

Английский язык

1. Берзегова Л., Ковшило Д., Кузнецова О., Нечитайленко В., Рудинская Л, Английский язык / English in Dentistry. – М.: ГЭОТАР-Медиа, 2013. – 360 с.
2. Берзегова Л., Филиппских Г., Мотина Н. Essential Reading in Medicine М. ГЭОТАР-Медиа, 2013. – 308 с.
3. Берзегова Л.Ю.. Классификация болезней. Симптомы и лечение. Учебное пособие. М, - 2008.
4. Колобаев В. Английский язык для врачей. Учебник. – СПб: СпецЛит, 2013. – 448 с.
5. Марковина И., Громова Г. Английский язык. Грамматический практикум для медиков. Употребление личных форм глагола в научном тексте. Рабочая тетрадь. – М. ГЭОТАР-Медиа, 2013. – 200 с.
6. Маслова А. М. Английский язык для медицинских вузов [Текст] : учеб. для вузов / А. М. Маслова, З. И. Вайнштейн, Л. С. Плебейская. - М. : ГЭОТАР- Медиа, 2012. - 336 с.

7 РЕСУРСЫ ИНФОРМАЦИОННО – ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ»

1. Электронный каталог НБ ЮУГМУ http://www.lib-susmu.chelsma.ru:8087/jirbis2/index.php?option=com_irbis&view=irbis&Itemid=114
2. Электронная коллекция полнотекстовых изданий ЮУГМУ (доступ осуществляется при условии авторизации на сайте по фамилии (логин) и номеру (пароль) читательского билета http://www.lib-susmu.chelsma.ru:8087/jirbis2/index.php?option=com_irbis&view=irbis&Itemid=114
3. ЭБС «Консультант студента» - <http://www.studentlibrary.ru/>
4. ЭБС «Консультант врача» <http://www.rosmedlib.ru/>
5. Английский язык бесплатно и не выходя из дома. <http://homeenglish.ru>
6. English Grammar Online <http://www.ego4u.com>

7. Study on your schedule with our online library and writing tools. <http://www.questia.com>

8 ПЕРЕЧЕНЬ ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

1. Windows XP (7)
2. Microsoft Office 2007 (2010)
3. Антивирус Kaspersky Endpoint Security
4. Система автоматизации библиотек ИРБИС 64
5. Программная система для обнаружения текстовых заимствований «Антиплагиат.ВУЗ»

9 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОГРАММЫ